

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 36 (1918)  
**Heft:** 96

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 24. April  
1918

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 24 avril  
1918

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVI. Jahrgang — XXXVI<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 96

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertions-  
preise: 40 Cts. die sechsgepaltene Kolonelleile (Ausland 50 Cts.)

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 12.20, un semestre fr. 6.20 — Etranger:  
Plus frais de port. — On s'abonne exclusivement aux offices postaux —  
Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix  
d'insertion: 40 cts. la ligne (pour l'étranger 50 cts.)

N° 96

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Konkurse. — Nachlassverträge. —  
Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken.  
**Sommaire:** Titres disparus. — Faillites. — Concordats. — Registre de com-  
merce. — Marques de fabrique et de commerce.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Ensuite d'ordonnance de ce jour, sommation est faite au détenteur in-  
connu des coupons de dividende de 1917 n° 31 de 5 actions de la Banque du  
Jura à Delémont, nos 497 à 500 et 633, d'avoir à les déposer au greffe du tri-  
bunal de Delémont dans le délai de 3 ans, à partir de la première publication  
du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 163<sup>a</sup>)

Delémont, le 17 avril 1918.

Le président du tribunal: Jos. Ceppi.

En son audience de ce jour, le président du tribunal de l'arrondisse-  
ment du Lac a prononcé l'annulation des titres suivants:

- 1<sup>o</sup> Révers du 18 mai 1877, reçu par M<sup>e</sup> P. Currat, notaire, faisant en  
faveur de Fritz Vogel, banquier, à Fribourg, contre Jules fils de  
Louis-Daniel Presset, à Lugnorre, pour le capital de fr. 240.70, grev-  
ant les immeubles art. 1241 et 1242 de la commune de Haut-Vully.
2. Lettre de rente du 27 février 1864, reçue par M<sup>e</sup> Engelhart, notaire,  
en faveur de Fritz Vogel, banquier, à Fribourg, contre François fils  
de Jean Willemin, à Courgevaux, du capital de fr. 214.95, grevant  
les art. 598 et 656 du cadastre de la commune de Courgevaux. (W 170)  
Morat, le 20 avril 1918. Le président: Dr. Emil Ems.

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden aufge-  
fordert, binnen der Eingabefrist ihre Forde-  
rungen oder Ansprüche, unter Einlegung  
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-  
züge etc.) in Original oder amtlich be-  
gläubigter Abschrift, dem betreffenden  
Konkursamt einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem  
Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners, sowie Gewährspflichtige be-  
wohnen.

#### Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo pos-  
sesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le  
insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti  
di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificano i loro debiti entro il termine per le insinuazioni;  
in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metter-  
anno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni,  
senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene  
previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro  
diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori  
del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich 3 (535<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Maschinenfabrik Richard Pfaff,  
Aktiengesellschaft, in Altstetten bei Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1918.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Mai 1918, nachmittags  
2 Uhr, im Restaurant Central, in Altstetten.

Eingabefrist: Bis 24. Mai 1918.

Kt. Bern Konkursamt Aarberg (537)

Gemeinschuldnerin: Bösigger geb. Studer, Wilhelmine,  
Ehefrau des Andreas, von Melchnau, Wirtin im Gasthof zur Krone, in  
Aarberg, Inhaberin der Firma «Frau Bösigger-Studer» daselbst.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1918.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. Mai 1918, vormittags  
10 Uhr, im Gasthof zur Krone, I. Stock, Zimmer Nr. 26, in Aarberg.

Eingabefrist: Bis und mit 24. Mai 1918.

#### Ct. del Ticino

#### Ufficio dei fallimenti di Locarno

(544)

Fall. n° 5/1918.

Fallita: Dc giorgi, Paolina, vedova fu Giovanni, Locarno.  
Data del decreto di fallimento: 13 aprile 1918.  
Prima adunanza dei creditori: 30 aprile 1918, alle ore 3 pom.,  
nell'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.  
Termine per la notifica dei crediti: 24 maggio 1918.

#### Ct. de Vaud

#### Office des faillites de Montreux

(543)

Failli: A m m a n n, Charles, Hôtel Windsor, à Montreux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 avril 1918, par prononcé du  
président du tribunal civil du district de Vevey.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 2 mai 1918, à 4 heures de  
l'après-midi, en Maison-de-Ville, aux Planches-Montreux.  
Délai pour les productions: 1 mois, échéant le 24 mai 1918.

#### Ct. de Neuchâtel

#### Office des faillites de la Chaux-de-Fonds

(540)

Faillite: Société anonyme Usine Maillly S. A., fabrication de  
pièces en métal pour l'industrie, Rue Alexis Marie Piaget, 67 a, à la  
Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 avril 1918.  
Première assemblée des créanciers: 4 mai 1918, à 11 heures du ma-  
tin, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audiences des  
Prud'Hommes.  
Délai pour les productions: 24 mai 1918.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,  
passe en force, s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Bern

#### Konkursamt Niedersimmental in Wimmis

(554)

Gemeinschuldner: Lehnherr, Gottlieb, sel., gewesener Handels-  
mann, von und in Wimmis, mit Filiale in Thun.  
Anfechtungsfrist: Vom 27. April an, während 10 Tagen.

Widerruf: Die Publikationen über Auflage dieses Kollokationsplanes:  
1. Im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 81 vom 6. April 1918, Nr. 87 vom  
13. April 1918 und Nr. 93 vom 20. April 1918, und  
2. im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 30 vom 13. April 1918 und Nr. 32  
vom 20. April 1918 werden hiermit in aller Form widerrufen.

#### Ct. de Vaud

#### Office des faillites de Lausanne

(546)

Faillite: Société immobilière «La Rivière», à Lausanne.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

#### Ct. de Vaud

#### Office des faillites de Vevey

(553)

Faillite: Société de l'Hôtel du Pont-Terminus et Buffet  
de la Gare, à Vevey.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

#### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 u. 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

#### Ct. de Fribourg

#### Office des faillites de l'arrondissement de la

(541)

#### Sarine, à Fribourg

Failli: Stolz, Emile, ancien boulanger, à Fribourg.  
Date de la révocation: 20 avril 1918.

#### Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

#### Kt. Bern

#### Konkursamt Erlach

(536<sup>a</sup>)

Im Konkurse der Betonmastenfabrik Naegelin & Rickli  
bringt das Konkursamt Erlach im Auftrage des Konkursamtes Bern-Stadt,  
Samstag, den 4. Mai 1918, nachmittags 2 Uhr, beim Bahnhof in Ins, an  
öffentliche Steigerung folgende Beweglichkeiten:

26 Betonklöße, 3 Profilsteine, 5 Mastenspitzen, 10 Sinkkasten, 55  
Zementsteine, 3 Ofenfußplatten, 6 Schüttsteine, zirka 280 kleine Zaun-  
pfösti, zirka 808 grosse Zaunpfösti, zirka 160 kleine Zaunpfösti, 2  
Waschhängeposten, zirka 225 kleine Zaunpfösti, zirka 150 kleine Zaun-  
pfösti, 1 Helio-graphenapparat.

#### Kt. Basel-Stadt

#### Betreibungsamt Basel-Stadt

(548)

#### Rückruf einer Grundstück-Versteigerung

Die auf Donnerstag, den 25. April 1918, angesetzte Versteigerung der  
den Ehegatten Grether, Emil, und Spalinger, Louise  
Marie, von Basel, gehörenden Grundstücke, Sektion II, Parzellen 2238<sup>a</sup>  
und 2087<sup>a</sup>, mit Wohnhaus, St. Gallerring 23 und Land an der Bündner-  
strasse, findet nicht statt.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Moratoria per concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine  
stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al  
concordato.

È indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono  
esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l' adunanza.

#### Ct. del Ticino

#### Pretura di Bellinzona

(551)

(Art. 295 legge fed. E. f. ed Art. 1 ordinanza 27 ottobre 1917.)  
La pretura di Bellinzona, con decreto odierno, accordò al debitore Pa-  
n-  
cera, Remo, negoziante, in Bellinzona, una moratoria di mesi due.  
Leone Buzzi, ufficiale esecuzione e fallimenti, in Bellinzona, venne nominato  
commissario del concordato.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Meiringen* (547)  
Durch Entscheid vom 20. März 1918 hat der Gerichtspräsident von Meiringen dem **Haubensack, E.**, Hotelier zum Grand Hôtel und Kurhaus Brüning, in Meiringen, die bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 21. Mai 1918 verlängert.  
Sachwalter: H. Flückiger, Notar, Biel.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Horgen* (552)  
**Amsler, Oskar**, Bildhauer, in Wädenswil, zurzeit in Karlsruhe, hat mit seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag zu 25 %, zahlbar binnen 14 Tagen seit Rechtskraft des Bestätigungsbeschlusses, abgeschlossen. Dieser Nachlassvertrag ist durch das Bezirksgericht Horgen mit Beschluss vom 16. April 1918 genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt worden. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident von Interlaken als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (538)  
Schuldnerin: **A. G. Hotel Giessbach in Brienz**.  
Datum der Bestätigung: 9. April 1918.  
Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

**Cl. de Vaud** *Président du tribunal civil du district de Vevey* (542)  
Débiteurs: **Hoirs de Unger, Thomas, Hôtel Belmont, à Montreux**.  
Date de l'homologation: 20 avril 1918.  
Commissaire au sursis: **L. Rapaz, Montreux**.

**Allgemeine Betreibungsstundung — Sursis général aux poursuites**  
*Suspensione generale delle esecuzioni*

(Verordnung des Bundesrates vom 16. Dezember 1916 und Bundesratsbeschlüsse vom 9. Juni und 23. November 1917.)  
(Ordonnance du Conseil fédéral du 16 décembre 1916 et arrêtés du Conseil fédéral du 9 juin et du 23 novembre 1917.)  
(Ordinanza del Consiglio federale 16 dicembre 1916 e decreti del Consiglio federale del 9 giugno e del 23 novembre 1917.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Meilen* (539)  
Mit Beschluss vom 28. März 1918, der nunmehr in Rechtskraft erwachsen ist, hat das Bezirksgericht Meilen dem **Schwyzer-Honegger, Franz**, z. Erlengut, Erlengut, bevormundet mit Rechtsanwalt **Dr. E. Bosshard**, in Erlengut, eine allgemeine Betreibungsstundung bis und mit 30. Juni 1918 bewilligt.  
Der Schuldner ist verpflichtet, an die laufenden Gläubiger Teilzahlungen zu machen, und zwar in der Höhe von 10 % per 1. Mai 1918 und von 10 % per 1. Juni 1918.  
Als Sachwalter ist bestellt: Rechtsanwalt **Dr. E. Bosshard** in Erlengut.

**Verschiedenes — Divers**

**Cl. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (545)  
**Avviso nomina amministrazione fallimento**

Fall. n° 3/1918.  
Si rende noto a tutti gli interessati nel fallimento **Degiorgi, Caterina**, officina meccanica, Locarno, che la prima assemblea dei creditori ha nominato amministratore del fallimento stesso, il avv. **Dazio, Locarno**, con una delegazione di creditori composta dai: avv. **A. Vigizzi, Locarno**, avv. **S. Fiori, Locarno**, e **James Turri, Locarno**. Richiamato l'avviso apparso sul F. o. c. del 5 aprile 1918 e sul F. u. s. di c. del 6 aprile 1918, si avverte che il termine per la notifica dei crediti scade col giorno 6 maggio 1918 e che tutte le comunicazioni e notifiche devono essere indirizzate all'amministratore avv. **A. Dazio, Locarno**, presso il quale sono ostensibili tutti gli atti inerenti al fallimento succitato.

**Abänderung des Vindikationsprotokolls**  
(Art. 49 u. 50 der Konkursverordnung)

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (550)  
Gemeinschuldner: **Hirt, Albert**, Konfektionsgeschäft, Luzern.  
Frist zur Stellung von Begehren um Abtretung der Massrechte: Bis 7. Mai 1918.

**Anlegung des abgeänderten Inventars**

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wetzikon* (549)  
Im Konkurse über **Hurlimann-Rüegg, August**, Kolonialwarenhändler, von Wetzikon, in Oberwetzikon, liegt das infolge nachträglicher Einreichung einer Vindikation abgeänderte Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Inventars sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls es als anerkannt betrachtet würde.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1918. 18. April. Der Verein unter dem Namen **Evangelische Lehranstalt Schiers** in Schiers (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1917, Seite 34) erteilt Prokura an **Bethi Zimmerli**, von Oftringen, in Schiers.

**Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt**. — 18. April. Inhaber der Firma **Chr. Elvedi** in Kästris ist **Christian Elvedi**, von Cumbels, wohnhaft in Kästris. Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt.

**Kochherd- und Ofenschlosserei, Metall- und Maschinenhandlung**. — 20. April. Die Firma **J. Storz, Sohn** in Chur (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1910, Seite 110) verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: **Kochherd- und Ofenschlosserei, Metall- und Maschinenhandlung**. Der Firmeninhaber, **Jakob Friedrich Storz, Sohn**, ist nunmehr Bürger von Wallisellen (Kt. Zürich).

20. April. Die Genossenschaft **Nova Società d'allevamaint da muvel a Zernez**, mit Sitz in Zernez (S. H. A. B. Nr. 69 vom 24. März 1914, Seite 498), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. September 1916 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet und die Firma wird daher gelöscht.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Nyon**

**Graines et farines**. — 1918. 20. avril. La société en commandite **André & Co**, dont le siège est à Nyon (F. o. s. d. u. c. du 7 juillet 1913, page 1252), confère procuracy individuelle à **Ernest Grau**, d'Oberried, domicilié au Caire (Egypte).

**Bureau d'Yverdon**

20. avril. **Société Coopérative Yverdonnoise de Consommation**, dont le siège est à Yverdon (F. o. s. d. u. c. du 21 avril 1915, page 544). Dans son assemblée générale du 12 mars 1918, cette société a apporté une adjonction à l'article 18 des statuts du 24 mai 1912, laquelle ne modifie toutefois pas les publications déjà faites. Ensuite de démissions diverses, le comité se trouve dès maintenant composé comme suit: Président: **François Cottier**, de Rougemont et **Dailens** (déjà inscrit); vice-président: **Maurice Lavanchy**, de Lutry (déjà inscrit comme membre); secrétaire: **David Gauthcy**, de Belmont (déjà inscrit); adjoints: **Alfred Tauxe**, d'Aigle, **Leysin** et **Ormont-dessous** (déjà inscrit); **Alfred Wyss**, de Lotzwil (Berne); **François Roullier**, de St-Sulpice (Neuchâtel); **Gustave Hirt-Poirier**, de Münchenbuchsee; **Emile Hirt**, aussi de Münchenbuchsee, et **Ernest Magnenat**, de Vaulion (ces cinq derniers nouveaux); tous employés aux ateliers des C. F. F., domiciliés à Yverdon. La signature sociale est exercée par le président ou le vice-président signant collectivement l'un ou l'autre avec le secrétaire.

**Wallis — Valais — Vallesse**

**Bureau de St-Maurice**

**Semelles de bois**. — 1918. 19. avril. **Gustave Ducrey**, fils d'Auguste, originaire de Martigny-Ville, et **Joseph Michellod**, fils de Xavier, originaire de Bagnes, tous deux domiciliés à Martigny-Ville, ont constitué à Martigny-Ville, sous la raison sociale **Ducrey & Michellod**, une société en nom collectif commencée le 14 avril 1918. Fabrication et vente de semelles de bois. La maison **Ducrey & Michellod**, ci-devant nommée, donne procuracy à **Henri Ducrey**, fils de Gustave, de et à **Martigny-Ville**.

19. avril. Sous le nom de **Fédération Valaisanne des traitements fixes** (F. V. T. F.), il est fondé une association qui a son siège à Martigny-Ville et pour but de sauvegarder et défendre les intérêts de ses membres dans tous les domaines, économique, social, etc. Les statuts portent la date du 17 février 1918. Est membre de la société tout groupement local ou régional et association professionnelle qui fait sa demande d'admission par écrit au comité directeur de la fédération et est agréé par l'assemblée générale. Il n'est pas perçu de finance d'entrée. La cotisation annuelle est cinquante centimes par membre. La qualité de membre se perd par la démission qui ne peut être donnée que pour la fin de l'année civile moyennant six mois d'avertissement ou par la radiation prononcée par l'assemblée générale. Les convocations de l'assemblée se font par circulaires postales. Les organes de la société sont: L'assemblée des délégués, les groupements locaux, régionaux et associations professionnelles et le comité-directeur composé de neuf membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est **Charles Pipy**, chef du téléphone, de Genève, à Martigny-Ville, et le secrétaire **Claudius Vallet**, télégraphiste, de et à Martigny-Ville.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de Neuchâtel**

**Imprimeur-éditeur**. — 1918. 18. avril. La raison **L. A. Borel**, imprimeur-éditeur, à Neuchâtel (F. o. s. d. u. c. du 28 avril 1883, n° 28), est radiée suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison **Borel frères**.

**Georges-Auguste Borel** et **Victor-Albert Borel**, de Neuchâtel et Couvet, tous deux à Neuchâtel, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Borel Frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1917. La société reprend l'actif et le passif de la maison **L. A. Borel**, radiée. Imprimeurs, éditeurs; Rue du Pommier 3.

**Schweiz. Amt für geistiges Eigentum**

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marché**

**Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni**

**Nr. 41604**. — 11. April 1918, 3 Uhr.

**Vereinigte Köln-Rottweiliger Pulverfabriken**, Fabrikation und Handel, Berlin (Deutschland).

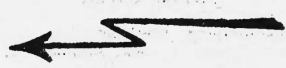
**Pulver und Jagdpatronen.**



**Nr. 41605**. — 11. April 1918, 4 Uhr.

**Erste Augsburger Laubsägen- & Uhrfedernfabrik**  
**J. N. Eberle & Cie.**, Fabrikation,  
Augsburg-Pfersee (Deutschland).

**Sägen, Sägemaschinen und -Apparate, Sägeblätter, Federn**  
(mit Ausnahme von Schreib- und Zeichenfedern), Feilen  
und Bohrer.



Nr. 41606. — 12. April 1918, 8 Uhr.

H<sup>ch</sup> Müller, Fabrikation,  
Dättlikon (Schweiz).**Schmirgelscheiben-Abriechter.**

Nr. 41607. — 12. April 1918, 3 Uhr.

Standard Chemical Company, Fabrikation und Handel,  
Pittsburgh (Pennsylvanien, Ver. St. v. Am.).**Ein chemisches Leuchtmaterial.****"LUMA"**

N° 41608. — 15 avril 1918, 8 h.

R. Schmid et Cie., Cassardes Watch Co., fabrication et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).**Montres, parties de montres et étuis.****WILSON WATCH**

Nr. 41609. — 15. April 1918, 8 Uhr.

Alfons Meier-Braun, Handel,  
Basel (Schweiz).**Erzeugnisse des Werbe- und Reklamewesens und der  
Graphik.**

Nr. 41610. — 15. April 1918, 8 Uhr.

Ly Koblitz, Handel,  
Zürich (Schweiz).**Kohlepapiere, Farbbänder, Schreibmaschinen-Papiere,  
sämtliche Bureauartikel.**

N° 41611. — 15 avril 1918, 8 h.

J. J. Gerber et Cie., fabrication et commerce,  
Tramelan-dessus (Suisse).**Machines et parties de machines, notamment pour l'hor-  
logerie, spécialement mandrins, machines à percer et  
machines à tarander.****GEROS**

N° 41612. — 15 avril 1918, 8 h.

Chs. Jean-Mairet & Cie., commerce,  
Bienne (Suisse).**Produits métallurgiques en tous genres, spécialement scies à métaux en tous  
genres, scies à ruban et scies diverses pour bois, scies pour orfèvres, outi-  
lages divers, montres, fournitures pour horlogerie.**

N° 41613. — 16 avril 1918, 8 h.

The A. C. Gilbert Company, fabrication,  
New Haven (Connecticut, E.-U. d'Am.).**Jouets.****ERECTOR**

Nr. 41614. — 16. April 1918, 8 Uhr.

Schwanhäuser vorm. Grossberger & Kurz,  
Fabrikation und Handel,  
Nürnberg (Deutschland).**Blei- und Farbstifte, mechanische Bleistifte, Federhalter,  
Kreide, amerikanische Füllfederhalter und Stylographic-  
Federn.****Schwan**

(Erneuerung von Nr. 10075).

Nr. 41615. — 16. April 1918, 8 Uhr.

Schwanhäuser vorm. Grossberger & Kurz,  
Fabrikation und Handel,  
Nürnberg (Deutschland).**Blei- und Farbstifte aller Art.**

(Erneuerung von Nr. 10076).

Nr. 41616. — 18. April 1918, 8 Uhr.

Argus-Motoren-Gesellschaft m. b. H., Fabrikation und Handel,  
Berlin-Reinickendorf-Ost (Deutschland).**Wärme- und Kraftmaschinen, insbesondere Motore für Kraftwagen, Schiffe- und  
Bootszwecke, ferner Flugzeugmotoren und Luftschiffmotoren, sowie deren  
Bestandteile, Motorkühler, Pumpen, nämlich Ölpumpen, Benzinpumpen, Was-  
serpumpen, Motorwagen und Motorwagentelle, Chassis, Getriebe, Lenk-  
steuerungen, Auspufftöpfe, Motorwasserfahrzeuge nebst deren Bestandteilen;  
Reversier- und Vorrichtungen für Schiffe und Bootszwecke, Wasserschrauben, Luft-  
fahrzeuge nebst deren Bestandteilen, Propeller.****Argus**

Nr. 41617. — 17. April 1918, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).**Teerfarbstoffe.****NITRANIL**

Nr. 41618. — 18. April 1918, 8 Uhr.

Weber u. Flück, Fabrikation,  
St. Niklaus b. Solothurn (Schweiz).**Präzisionschrauben und Façontelle, Uhrenschrauben.**

Nr. 41619. — 18. April 1918, 8 Uhr.

Josef Zuber, Handel,  
Rorschach (Schweiz).**Schuhsohlenschoner.****helvetia**

Nr. 41620. — 18. April 1918, 10 Uhr.

Karlsruher Parfümerie- und Toiletteseifen-Fabrik F. Wolff & Sohn  
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrikation,  
Karlsruhe i. B. (Deutschland).**Seife, Parfümerien und kosmetische Mittel zur Pflege  
der Haut, des Haares, der Zähne und der Nägel.****ONGLISSA**(Uebertragung von Nr. 10097 der Firma Erste Karlsruher Parfümerie- &  
Toiletteseifen-Fabrik F. Wolff & Sohn, Karlsruhe i. B.).**Berichtigung — Rectification**N° 10072. — Selon déclaration du bureau du registre du commerce, datée du  
15 avril 1918, la teneur de la raison de la société, titulaire de cette marque,  
est Usines Electriques de la Lonza. — Communiqué au bureau et enregistré  
le 20 avril 1918.

Annoucen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

**Aktiengesellschaft  
Hotel Gurnigel**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der

**Donnerstag, den 2. Mai 1918, nachmittags 3 Uhr**  
im Gesellschaftszimmer des Kasino in Bern  
stattfindenden

**28. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1917.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Jahresberichtes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Bestimmung der Entschädigung des Verwaltungsrates und der Revisoren pro 1917 (§ 23 der Statuten).
5. Antrag des Verwaltungsrates und Beschlussfassung über die finanzielle Rekonstruktion der Gesellschaft.
6. Abänderung der Statuten.
7. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1918.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis mit Montag, den 29. April 1918 mit einem zu unterzeichnenden Bordereau versehen in Bern: bei der Kantonalbank von Bern, bei der Spar- & Leihkasse und den Herren Marcuard & Cie., in Basel: bei den Herren Dreyfus Söhne & Co., in Zürich: bei der Eidg. Bank A. G. bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen die Zutrittskarte verabfolgt wird. (2938 Y) 1089

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 25. April 1918 an bei der Kantonalbank in Bern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Bern, den 11. April 1918.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Alb. Berger.**

**Grand Hotel de la Paix S. A.  
LAUSANNE**

A teneur de l'ordonnance fédérale du 20 février dernier sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations (délégations) au porteur de l'emprunt 1<sup>re</sup> hypothèque du capital primitif de fr. 1,600,000, actuellement de fr. 1,580,000, en date du 30 décembre 1910, sont invités à se réunir en assemblée générale, lundi 13 mai 1918, à heures après-midi, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne, pour discuter et voter sur les objets compris dans l'ordre du jour suivant et sur les propositions qui en découlent:

- 1° Exposé des effets de l'ordonnance fédérale précitée du 20 février 1918.
- 2° Nomination de la représentation prévue à l'article 23 et fixation de ses compétences (art. 24). (31598 L) 1114
- 3° Rapport sur la situation de la débitrice.
- 4° Mesures de sauvegarde à prendre selon l'article 2 de l'ordonnance, pouvant consister dans l'adoption de la réorganisation déjà exposée aux obligataires, mais modifiée dans le sens de la suspension du cours des intérêts jusqu'à une date non moins rapprochée de 6 mois à une année dès la conclusion de la paix générale, maximum 5 ans (art. 16), ou dans l'adoption d'une décision d'adjudication du gage à la communauté des créanciers en cas de faillite de la débitrice, ou encore dans l'adoption du principe de laisser à chaque obligataire le soin de faire valoir individuellement ses droits.

Les décisions à prendre sur cet ordre du jour nécessitent la majorité des 3/4 du capital, à obtenir de suite ou par adhésions subséquentes (art. 16, 19, 20). Copie des propositions résultant de cet ordre du jour seront remises à tous créanciers qui en feront la demande aux soussignés. La présente convocation a lieu sur l'initiative commune de la société débitrice et des gérants de la grosse.

Les porteurs d'obligations (délégations) pourront, jusqu'à la veille du jour de l'assemblée, se faire délivrer des cartes d'admission à la Banque Charrière et Roguin, Place Saint-François 14, à Lausanne, en déposant leurs titres ou récépissés de banque indiquant les numéros des titres.

Lausanne, le 22 avril 1918.

**CHARRIÈRE et ROGUIN, banquiers, Place St-François 14, LAUSANNE, gérants de la grosse.**  
**ALLAMAND, notaire, Rue de la Paix 6, LAUSANNE,**  
président du conseil d'administration de la S. A. du Grand Hôtel de la Paix.

**Assurance Mutuelle Vaudoise**

**L'assemblée générale**

de l'association est convoquée pour le jeudi 2 mai 1918, à 2 heures de l'après-midi, à la Salle des XXII Cantons, au Buffet de la gare de Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée de 1917.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice de 1917.
- 3° Rapport de la commission de vérification des comptes.
- 4° Discussion du rapport et des propositions du conseil d'administration.
- 5° Approbation des comptes et de la gestion. (31567 L) 1088
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Nomination d'une commission chargée de l'étude de la question de l'avenir de la société.
- 8° Propositions individuelles.

La vérification des pouvoirs se fera à l'entrée de la salle dès 1 1/2 heures.

**Le conseil d'administration.**

**MOTOSACOCHE**

**Société anonyme**

(Au capital de fr. 2,500,000 entièrement versés)

MM. les actionnaires sont informés que le dividende voté par l'assemblée générale du 22 avril 1918 est payable dès ce jour, à raison de fr. 5 par action, contre remise du coupon N° 1 des actions de fr. 50, et à raison de fr. 1 par action, contre remise du coupon N° 7 des actions de fr. 10 nominal, à la caisse du Comptoir d'Escompte de Genève. (2049 X) 11281

**Le conseil d'administration.**

**Société Hydro-Electrique de Petrograd**

Vu les circonstances, la 2<sup>me</sup> assemblée générale, convoquée pour le 27 avril 1918, n'aura pas lieu; elle sera convoquée pour une date ultérieure. (81599 L) 11151

**Le conseil d'administration.**

**Elektrochemische Werke Gurtellen A.-G., Gurtellen**

**Dividenden-Zahlung**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende pro 1917 auf 15% festgesetzt.

Demgemäß wird Aktiencoupon Nr. 4 mit Fr. 75 per Aktie à Fr. 500 nom., Fr. 15 per Aktie à Fr. 100 nom. von heute an spesenfrei bei den Kassen der Schweizerischen Volksbank eingelöst werden. (2145 Lz) 1117

Gurtellen, den 20. April 1918.

**Die Direktion.**

**Gufachfen**

im Gebiete des allgemeinen Maschinenbaues und speziell über Werkzeugmaschinen besorgt:  
**W. WOLF, Ingenieur, ZÜRICH**  
Brandschenkestrasse No. 7

**Schatzungen**

**Terrains à vendre à Berne**

Au centre même de la ville, magnifiques terrains à vendre. Superficie 20438 m<sup>2</sup>. Convientraient pour placements de fonds. Situation unique pour villas, hôtels, maisons locatives avec bureaux et magasins. Facilités de paiement. (31586 L) 11041  
Ecrire sous chiffre **O. F. 4604 L. à Orell Füssli-Publicité, Lausanne.**

**Schweizer Firma**

gut eingeführt, mit besten in- und ausländischen Verbindungen, sucht per sofort für einwandfreie Warengeschäfte, bester Rentabilität

**100 bis 200 Mille Kapital**

gegen prima Sicherstellung.

Offerten unter Chiffre **G 2313 Q** an **Publicitas A. G., Zürich.** 10801

**Oeffentliches Inventar - Rechnungsrap**

Art. 582 ff. Z. G. B. und § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911

Erblasser: Herr **Walter Jakob Engel**, Karls selz, von **Twann und Ligerz**, gew. Kaufmann, zuletzt wohnhaft gew. Zeitglocken 4, in Bern, verstorben 27. März 1918.

**Eingabefrist:** Bis und mit dem 27. Mai 1918.

a) Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern.

b) Für Guthaben des Erblassers bei **Notar Gottfried Spreng**, Marktgasse 61, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die im Art. 591 Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein. (Die Kosten sind per Nachnahme zu erheben.)

Bern, den 20. April 1918.

Im Auftrag des Massverwalter:  
**G. Spreng, Notar.**

**Fabrikmarken**

und deren Deposition beim eidg. Amt  
Über 4000 Marken wurden  
angeführt und deponiert.

**F. Homberg** OSL  
Graveur - Medailleur, in BERN

**Prima Hartholz-  
Meilerkohlen**

(Charbons de bois)

liefert beständig bei Bezügen von 1000-10,000 kg zu den günstigsten Tagespreisen, gegen Barzahlung, 1073  
**E. Höliger-Baumgartner**, Kählerprodukte, Grenschen.

**Vertretungen**

Gut eingeführte Tesinerfirma, welche auch ausgedehnte Beziehungen in Italien unterhält, sucht Vertretungen gangbarer Artikel.

Offerten an **Posifach 14271, Basel II.** 1132.

**Zu verkaufen**

ein Posten 1121.

**Prioritätsaktien**

einer sehr gut eingeführten, im Aufschwung begriffenen Transportunternehmung.  
Anfragen unter Chiffre **X 3266 Y** an **Publicitas A. G., Bern.**

**Employé intéressé  
ou associé**

Employé de banque expérimenté, muni des meilleurs certificats et références, disposant de 20,000 francs, cherche place dans banque ou bonne et sérieuse entreprise commerciale ou industrielle. S'adresser sous chiffre **V 22770 L.** **Publicitas S.A. Lausanne.**

merik. Buchführ. lehr. gdl. d. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratspr. H. Frisch. Bücherexperte, Zürich, B15